

## TÍTULO:

### UNA POETA ANDALUZA, PALOMA FERNÁNDEZ GOMÁ

- Nivel de aplicación: 4º de ESO
- Autoras de la Unidad didáctica: Rosario Troncoso y María José Serrano García

#### 1. Introducción y/o justificación

Esta unidad está diseñada para visibilizar la obra de diferentes poetas andaluzas en activo que por norma general no aparecen mencionadas ni su obra tenida en consideración en las programaciones didácticas al uso, ni se ha actualizado aún el contenido en los libros de texto que se trabajan en Secundaria para dar cabida a importantes autoras que son imprescindibles para entender el mapa poético en nuestra lengua en la actualidad, no sólo en Andalucía, sino en el mundo entero. En esta ocasión la autora cuya trayectoria se dará a conocer entre el alumnado es Paloma Fernández Gomá, voz única y muy recomendable que desde Algeciras tiende puentes con la palabra entre nuestro país y Marruecos. Su poesía y su trabajo literario y cultural son de máxima importancia,

#### 2. Competencias

A lo largo de la unidad se contribuirá al desarrollo de las siguientes competencias clave contempladas en el currículum vigente:

- a) Comunicación lingüística.
- b) Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología.
- c) Competencia digital.
- d) Aprender a aprender.
- e) Competencias sociales y cívicas.
- f) Sentido de iniciativa y espíritu emprendedor.
- g) Conciencia y expresiones culturales

#### 3. Objetivos didácticos

Desde la elaboración de esta unidad se contribuirá a alcanzar los siguientes objetivos:

1. Comprender discursos orales y escritos en los diversos contextos de la actividad social y cultural.
2. Utilizar la lengua para expresarse de forma coherente y adecuada en los diversos contextos de la actividad social y cultural, para tomar conciencia de los propios sentimientos e ideas y para controlar la propia conducta.

3. Hacer de la lectura fuente de placer, de enriquecimiento personal y de conocimiento del mundo; que les permita el desarrollo de sus propios gustos e intereses literarios y su autonomía lectora.
4. Comprender textos literarios utilizando conocimientos básicos sobre las convenciones de cada género, los temas y motivos de la tradición literaria y los recursos estilísticos.
5. Aproximarse al conocimiento de muestras relevantes del patrimonio literario y valorarlo como un modo de simbolizar la experiencia individual y colectiva en diferentes contextos histórico-culturales..

#### **4. Criterios de evaluación de los objetivos didácticos y estándares de aprendizaje**

Los criterios que se evaluarán en el desarrollo de la unidad son los siguientes:

CE4.2 Favorecer la lectura y comprensión de obras literarias de la literatura española y universal de todos los tiempos y de la literatura juvenil, cercanas a los propios gustos y aficiones, contribuyendo a la formación de la personalidad literaria. ( estándar E4.2.2)

CE4.4 Fomentar el gusto y el hábito por la lectura en todas sus vertientes: como fuente de acceso al conocimiento y como instrumento de ocio y diversión que permite explorar mundos diferentes a los nuestros, reales o imaginarios. ( estándar E4.4.1.)

CE.4.5. Comprender textos literarios representativos de la literatura de la Edad Media al siglo de Oro reconociendo la intención del autor, relacionando su contenido y su forma con los contextos socioculturales y literarios de la época, identificando el tema, reconociendo la evolución de algunos tópicos y formas literarias y expresando esa relación con juicios personales razonados. (estándar E.4.5.1)

CE.4.6. Redactar textos personales de intención literaria siguiendo las convenciones del género, con intención lúdica y creativa ( estándar 4.6.1. y 4.6.2 )

CE.4.7. Consultar y citar adecuadamente fuentes de información variadas, para realizar un trabajo académico en soporte papel o digital sobre un tema del currículo de literatura, adoptando un punto de vista crítico y personal y utilizando las tecnologías de la información (estándar E4.7.1. y E.4.7.2.)

#### **4. Contenidos**

En la unidad se trabajarán varios bloques de contenidos. Al tratarse del género literario lírico, haremos énfasis principalmente en los siguientes:

Bloque 2. Comunicación escrita: leer y escribir

- Lectura, comprensión, interpretación y valoración de textos escritos literarios.
- Interés creciente por la composición escrita como forma de comunicar emociones y sentimientos evitando un uso sexista del lenguaje.

Bloque 4 Educación literaria

- Plan lector. Lectura libre de obras de la literatura española y universal y de la literatura juvenil adecuadas a su edad como fuente de placer, de enriquecimiento personal y de conocimiento del mundo para lograr el desarrollo de sus propios gustos e intereses literarios y su autonomía lectora. Justo aquí insertamos los textos de “Las Olvidadas”.
- Introducción a la Literatura a través de la lectura y creación de textos.
- Lectura comentada y recitado de poemas, comparando el tratamiento de ciertos temas recurrentes, en distintos periodos literarios, y valorando la función de los elementos simbólicos y de los recursos retóricos y métricos en el poema.
- Utilización progresivamente autónoma de la biblioteca como espacio de lectura e investigación.
- Creación. Redacción de textos de intención literaria a partir de la lectura de obras y fragmentos utilizando las convenciones formales del género y con intención lúdica y creativa.

#### 5. **Temporalización y número de sesiones previstas.**

Se tendrá en cuenta la flexibilidad, aunque no improvisaremos. Las sesiones previstas para el desarrollo de esta unidad didáctica son cinco, a lo sumo, seis.

#### 6. **Actividades y tareas propuestas. Competencias trabajadas en cada actividad.**

### PRIMERA SESIÓN

**Inicio y presentación:** videoconferencia / vídeo para que el alumnado tenga una primera toma de contacto con la autora en vivo. Breve viaje biográfico. Principales obras. Lectura por parte de la autora de tres textos a trabajar posteriormente en el aula, destacando la singularidad que en su poesía representa el hermanamiento literario entre España y Marruecos.

Reparto de poemas de la autora en tres grupos en los que se dividirá la clase para análisis y profundización posterior.

## SEGUNDA SESIÓN:

Cada grupo: trabajo colaborativo empleando la técnica del folio giratorio. Mediante un cuestionario e instrucciones, cada grupo trabajará: ideas principales y secundarias, métrica, estructura, reflexión, opinión.

## TERCERA SESIÓN:

Elaboración de una reseña por grupo utilizando nuevas tecnologías: Canva (por ejemplo). Se tendrá en cuenta la época, tono y estilo de la autora, destacando su propia voz y qué la diferencia del resto de poetas de su tiempo. Temas universales: amor, paso del tiempo, incertidumbre, etc., actualizados al tiempo que vivimos. Puesta en común en Classroom para posterior digitalización.

Alternativa: elaboración de ilustraciones alusivas a los poemas trabajados y traducción de los títulos, o algunos versos, al árabe.

## CUARTA SESIÓN

Ilustración de la reseña: cada grupo elaborará un collage con fotografías de la autora, imágenes de cubiertas de libros, etc., que se transformarán a formato digital para la realización de un vídeo común con el material de los tres grupos, a modo de breve reportaje. Un alumno por grupo recitará en off el poema. Se seleccionará música para ambientar el contenido del vídeo.

## SESIÓN FINAL:

Visita de la autora al centro (si es posible), a la que se le presentará el trabajo realizado.

## 7. Metodología

Para el desarrollo de la unidad hemos optado por una metodología activa participativa y colaborativa, en la cual se hace indispensable el trabajo cooperativo y el empleo de recursos telemáticos que ayuden a fomentar al máximo, la creatividad del alumno. El principal objetivo que se persigue es potenciar el disfrute de la literatura como un elemento vivo que los haga experimentar emociones y conectar con ellos mismos .

El bloque Educación literaria se estudiará de una manera activa a través de la lectura y la creación. Para ello se ha elaborado una selección de poemas con la intención de fomentar el gusto y el hábito lector de una manera cercana a su realidad.

Es importante, como anteriormente hemos mencionado, el empleo de las herramientas TIC y TAC para la elaboración de trabajos que puedan dar a conocer posteriormente a sus compañeros.

## 8. Atención a la diversidad y educación inclusiva.

Con la ayuda del Departamento de Orientación, el vídeo se podrá traducir simultáneamente a Lengua de Signos. Se ha realizado esta labor en otras ocasiones.

#### **9. Elementos transversales**

La transversalidad se trabaja desde la misma intencionalidad de la propuesta didáctica de dar visibilidad a las voces femeninas actuales en la poesía que se escribe en Andalucía ahora. Valores como la igualdad, la equidad en los derechos, la eliminación de la violencia machista, la sororidad, solidaridad, etc., se ponen de manifiesto en los contenidos a tratar y en los objetivos a lograr en esta unidad.

Por otro lado, a través de poemas escogidos de la obra de la autora, se trabajará la sensibilidad del alumnado para conectar con aquellos sentimientos que promuevan la lucha contra la xenofobia, racismo, etc.

#### **10. Interdisciplinariedad**

Esta unidad se llevará a cabo de forma interdisciplinar de acuerdo con los departamentos de Historia, Artes Plásticas y Tecnología.

#### **11. Espacios, recursos y organización**

Se usarán diferentes espacios en el desarrollo de la unidad. Como lugar de referencia se usará el aula asignada al curso , así como la biblioteca, y la sala de usos múltiples.

Como recursos usaremos los medios tecnológicos que estén a nuestra disposición ( tabletas, ordenadores y pantalla digital ), el portfolio de cada alumno y material fotocopiable que se le asignará al alumnado.

#### **12. Procedimientos de evaluación, instrumentos y técnicas. Criterios de calificación**

El profesorado llevará a cabo la evaluación, preferentemente, a través de la observación continuada de la evolución del proceso de aprendizaje de cada alumno o alumna y de su maduración personal.

Los instrumentos que se van a utilizar en esta Unidad Didáctica para evaluar el proceso de aprendizaje de los alumnos/as serán adecuados a los criterios de evaluación, objetivos y contenidos.

Las pautas a seguir son:

- Observación de los alumnos en clase para conocer el interés y participación, colaboración en el trabajo del aula, cooperación con los compañeros, disposición hacia el trabajo, atención en clase, puntualidad
- La elaboración de portfolios donde se recojan todas las actividades y pautas desarrolladas a lo largo de la unidad.

-Trabajos presentados en diferentes formatos (por escrito, videopoemas, podcasts, recitado oral, exposiciones orales...)

Los Instrumentos que se utilizan para la recogida de información y datos, en la evaluación del proceso de aprendizaje del alumnado será:

- El cuaderno del profesorado, que recogerá:
  1. Registro de evaluación individual en el que el profesorado anotará las valoraciones de cada uno de los aspectos evaluados, asociados a los criterios y estándares de aprendizaje.
  2. Rúbricas: serán el instrumento que contribuya a objetivar las valoraciones asociadas a los niveles de desempeño de las competencias mediante indicadores de logro. Entre otras rúbricas comunes a otras materias se podrán utilizar:
    - a) Rúbrica para la evaluación de las intervenciones en clase: Exposición oral.
    - b) Rúbrica para la evaluación de pruebas orales y escritas.
    - c) Rúbrica para la evaluación en la participación en los trabajos cooperativos.
    - d) Otros registros y escalas de observación que permitan al profesorado llevar a cabo una evaluación formativa .

En cuanto a los criterios de calificación se llevará a cabo mediante la media aritmética de los criterios de evaluación anteriormente expuestos que serán recogidos en cada una de las sesiones trabajadas.

Se adjunta selección de poemas realizada expresamente por la autora para este taller/unidad.

Poeta, escritora y crítica literaria. Consejera de Número del Instituto de Estudios del Campo de Gibraltar. Delegada por Cádiz de la Asociación Colegial de de Escritores de España. Miembro del Jurado del Premio Andalucía de la Crítica desde el año 2006. Fundadora y Directora de la revista Tres orillas- Dos Orillas (2002-2018).

Coordinó la antología ARRIBAR A LA BAHÍA, ENCUENTRO DE POETAS EN EL 2000. Su obra está recogida en distintas antologías y revistas de ámbito nacional e internacional y ha sido traducida al mallorquín, al árabe, al inglés, al francés, al italiano, al rumano y al portugués. Es miembro de honor de la AEMLE (Asociación de Escritores Marroquíes en Lengua Española). Pertenece al Club de Amigos de Marruecos en España. Asesora literaria del Instituto Transfronterizo del Estrecho de Gibraltar, hasta su cierre. Ha sido galardonada numerosas veces por su obra literaria e intercultural. Ha participado como ponente en conferencias, encuentros y seminarios. Tiene publicados

numerosos artículos en prensa y revistas, estudios, ensayos y más de veinte libros de poesía y narrativa.

Sobre la autora:

<https://diario16.com/paloma-fernandez-goma-una-poeta-que-rescata-la-tradicion-literaria-en-sus-letras/>